

PfA S A 46/32

1757-1758

*Kirchenrechnung für die Pfarrkirche St. Laurentius in Schaan für die Jahre 1757-1758, abgelegt vom Kirchenpfleger Andreas Konrad.*

*Or. (A), PfA Schaan, A 46/32. – Pap. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Doppelblatt 42.6 (21,3) / 33,8 cm. – fol. 1v unbeschrieben. Bemerkung: Der Rechnung liegt das Gulden-Kreuzer-System zugrunde, d.h. 1 Gulden = 15 Batzen (12 Schilling) = 60 Kreuzer = 240 Pfennig. Bei den Geldangaben wird jeweils die vom Schreiber korrigierte Version transkribiert. Die Währungseinheiten werden aufgelöst, also fl = Gulden, bz = Batzen, kr = Kreuzer, pf (d) = Pfennig.*

[fol. 1r]

l<sup>1</sup> Abraittung:l<sup>2</sup> Der löb(lichen) Pfarrkirchen S. Laurentil<sup>3</sup> zu Schan für 1756 biß 1758 S. Michaelil<sup>4</sup> ist abgelegt worden den 12ten Dezemberis 1758l<sup>5</sup> unter tit(uliert) Jhro Hochwürden und Gnaden Herren,l<sup>6</sup> Herren Decan Joseph Ferdinand Leo vonl<sup>7</sup> Frevis<sup>1</sup> und Pfarrherr alda.

[fol. 2r]

Gulden Kreuzer

l<sup>1</sup> Verzeichnus waß der Andreas Conradtl<sup>2</sup> deß Gerichts und gewester Kirchenpflegerl<sup>3</sup> der lob(lichen) Pfarrkirchen S. Laurenti bezahltl<sup>4</sup> hat für 1757 et 1758 wie uolgt.l<sup>5</sup> Außgaab:l<sup>6</sup> Jtem für den Weichbruene(n) Keselll<sup>7</sup> bezahlt ..... – ... 12.l<sup>8</sup> An der Kirchenrechnung in die Kuechll<sup>9</sup> geben ..... 1 ... 20.l<sup>10</sup> Für Breth Nägell bezahlt ..... – ..... 8.l<sup>11</sup> Mehr für Fuehrlohn für das Holzführenl<sup>12</sup> zu der Porkirchen<sup>2</sup> sambt Arbeith ..... – ... 16.l<sup>13</sup> Der Brothtragerin für die Verrichtungl<sup>14</sup> bezahlt ..... – ... 48.

<sup>15</sup> Für Weinrauch bezahlt .....	— ...18.
<sup>16</sup> Dem Meister Glasßer bezahlt für das Fenster	
<sup>17</sup> auf der Porkirchen .....	— ...48.
<sup>18</sup> N°1: Dem Meister Joseph Guethschalckh bezahlt luth	
<sup>19</sup> Schein .....	— ...25.
<sup>20</sup> Der Bleichnerin bezahlt für das Baum-	
<sup>21</sup> Öhl .....	— ...15.
<sup>22</sup> Mehr für 2 Gloggensailer bezahlt .....	<u>2</u> ...—.
<sup>23</sup>	Latus .....6 ...30.

## [fol. 2v]

<sup>1</sup>	Außgaab	
<sup>2</sup> Jtem für 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Schöffell Kalch bezahlt an		Gulden Kreuzer
<sup>3</sup> der Clauß .....	3 ...	18.
<sup>4</sup> Und Fuehrlohn .....	3 ...	—.
<sup>5</sup> N°2: Jtem dem Herr Lion für 13 Maß Baum-		
<sup>6</sup> öhl bezahlt a 16 Kreuzer, thuet		
<sup>7</sup> lauth Schain .....	3 ...	28.
<sup>8</sup> Mehr für 1 neyen Kehr wüsch bezahlt .....	— ...	11.
<sup>9</sup> Dem Anthone Bäyer für färben ainer Gstoll		
<sup>10</sup> bezahlt .....	— ...	10.
<sup>11</sup> Mehr der Maria Anna Hiltini für neyen		
<sup>12</sup> bezahlt .....	— ...	38.
<sup>13</sup> N°3: Jtem dem Meister Christian Khauffman		
<sup>14</sup> bezahlt uor seine Verdienst lauth Schain .....	— ...	51.
<sup>15</sup> N°4: Jtem dem Meister Sebastian Hilti, Murer,		
<sup>16</sup> bezahlt lauth Schain .....	4 ...	52.
<sup>17</sup> Mehr hab ich 1 Fueder Stain von den		
<sup>18</sup> Schwabbrünnen geführt, 5 Fueder Sand		
<sup>19</sup> geführt und 8 <sup>a)</sup> Täg gearbeithet <sup>b)</sup>		
<sup>20</sup> thuet zusammen .....	3 ...	56.
<sup>21</sup> N°5: Dem Meister Johannes Frumelt, Schriner,		
<sup>22</sup> bezahlt uor seine Verdienst lauth Quit-		
<sup>23</sup> ung .....	<u>6</u> ...	<u>20.</u>
<sup>24</sup>	Latus .....26 ...	44.

## [fol. 3r]

<sup>1</sup> Außgaab		
<sup>2</sup> N°6: Jtem dem H(ernn) Adigoll bezahlt für		Gulden Kreuzer
<sup>3</sup> gälb und weiß Wax, Bleuwe und Cleri		
<sup>4</sup> lauth Quitung für 1757 .....	26	...50.
<sup>5</sup> N°7: Mehr dem H(ernn) Adigoll für Baumöhl		
<sup>6</sup> bezahlt lauth Schain .....	3	...20.
<sup>7</sup> N°8: Jtem bemelten Herren bezahlt für		
<sup>8</sup> Cleri und Bleüwe lauth Schain.....	1	...13.
<sup>9</sup> N°9: Mehr dem Herren Adigoll bezahlt für		
<sup>10</sup> gälb und weiß Wax 1758 sambt 2mahl		
<sup>11</sup> Cleri und Bleüwe lauth Schain.....	33	...40.
<sup>12</sup> Jtem in die lob(liche) Pfarrkirchen auf		
<sup>13</sup> Benderen in 2 Jahren für Wax bezahlt .....	1	...40.
<sup>14</sup> 1757 für Kirchen ein neyen Chorrockh Lein-		
<sup>15</sup> wath gekaufft, 12 E(len) .....	4	.....-
<sup>16</sup> Zu disem 14 E(len) Spiz bezahlt .....	1	...22.
<sup>17</sup> Macherlohn und Faden.....	-	...30.
<sup>18</sup> Für 1 neyen Weichwasser Wadell bezahlt .....	-	...36.
<sup>19</sup> Der Fr(au) Priorin zu Altenstatt für		
<sup>20</sup> 5 Corporale <sup>3</sup> waschen und 6 neye Pallen <sup>4</sup>		
<sup>21</sup> zu machen bezahlt .....	1	...15.
<sup>22</sup> Dem Stattmessmer für 10 Pfund Mastiz <sup>5</sup> .....	1	.....-
<sup>23</sup>		Latus .....75 ...26.

## [fol. 3v]

<sup>1</sup> Außgaab		
<sup>2</sup> N°10: Jtem dem H(ernn) Lion für 1758		Gulden Kreuzer
<sup>3</sup> Baumöhl bezahlt 13 Pfund		
<sup>4</sup> lauth Schain.....	3	...28.
<sup>5</sup> Mehr für 9 Corporalia staffieren .....	-	...54.
<sup>6</sup> Für Zingula <sup>6</sup> in die Kirch .....	-	...48.
<sup>7</sup> Dem Maurer und Kirchenpfleger 1 Trunnekh		
<sup>8</sup> geben .....	-	...24.

<sup>9</sup> Dem Meister Joseph Steür für 1756 und	
<sup>10</sup> 1758 das Spän Broth bezahlt.....	20 ....-
<sup>11</sup> Jtem dem Joseph Boß, Messmer zu	
<sup>12</sup> Vaduz wegen Wolffischen Jahrtäg bezahlt .....	<u>.....24.</u>
<sup>13</sup>	Latus .....25 ...58.

**[fol. 4r]**

<sup>1</sup>	Außgaab	
<sup>2</sup> Tit(uliert) Jhro Hochwürden und Gnaden H(ern) Deccan		Gulden Kreuzer
<sup>3</sup> bezahlt für 2 Jahr die Jahrtäg .....	78	....6.
<sup>4</sup> Mehr wegen außgelegten parrem Gelt		
<sup>5</sup> lauth Rechnung .....	26	...42.
<sup>6</sup> Denen H(erren) Gaist(lichen) Beneficiaten zu		
<sup>7</sup> Vaduz und H(erren) Vicari bezahlt .....	42	...50.
<sup>8</sup> Jhro wohl Ehrwürden H(ern) Johan Christoph Reinberger <sup>7</sup>		
<sup>9</sup> für die Jahrtäg bezahlt .....	66	...38.
<sup>10</sup> Dem Joseph Anth(on) Khauffman, Organisten,		
<sup>11</sup> bezahlt .....	12	...40.
<sup>12</sup> Jtem dem Johannes Walsser, Messmer,		
<sup>13</sup> bezahlt für 2 Jahr uor seine Verdienst.....	15	<u>...52.</u>
<sup>14</sup>	Latus .....	<u>242 ...48.</u>
<sup>15</sup>	Sumarum et Latus ...	377 ...36.

**[fol. 4v]**

<sup>1</sup>	Einammb	
<sup>2</sup> An Opfer an der Kirchweichung S.		Gulden Kreuzer
<sup>3</sup> Laurenzen Tag für 2 Jahr empfangen,		
<sup>4</sup> zusammen.....	316	<sup>1</sup> / <sub>4</sub> .
<sup>5</sup> Jtem von alt verstorbenen Persohnen		
<sup>6</sup> 47, jede Persohn a 7 Kreuzer, ertragt .....	5	...29.
<sup>7</sup> Verstorbene Kinder 39, jedes a 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Kreuzer,		
<sup>8</sup> ertragt .....	216	<sup>1</sup> / <sub>2</sub> .
<sup>9</sup> Mehr für Baumöhl empfangen .....	-	<u>.....5.</u>
<sup>10</sup>	Latus .....	<u>11 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>..</u>

<sup>11</sup>	Außgaab	
<sup>12</sup>	An Schmalz, waß in 2 Jahren in die	
<sup>13</sup>	Kirchen ist gelifferet worden, zu-	
<sup>14</sup>	samen .....	246 Pfund

## [fol. 5r]

<sup>1</sup>	Außgaab	
<sup>2</sup>	Mehr aber den Kirchen Pfleger Andreas	Gulden Kreuzer
<sup>3</sup>	Conradt nichts angehet, sonderen auß	
<sup>4</sup>	den extra Bosten bezahlt worden, wie volgt	
<sup>5</sup>	und zu sehen ist.	
<sup>6</sup>	Ferners seind in disen 2 Jahren die	
<sup>7</sup>	alte Meßgewänder renoviert und all-	
<sup>8</sup>	bereith neüw hergestellt worden, wie der	
<sup>9</sup>	specificierte Conto von Anna Maria Agneßa	
<sup>10</sup>	Bährin von Bregenz zaigt.....	46 ...41.
<sup>11</sup>	Mehr Zehrung und Tragerlohn sambt	
<sup>12</sup>	Trinckhgelt .....	2 .....-
<sup>13</sup>	Ferners seind die Unser Fra <sup>w</sup> en Röckh theils	
<sup>14</sup>	ne <sup>w</sup> , theils alte neüw staffiert worden,	
<sup>15</sup>	wie beýlaag der bezahlten Conten	
<sup>16</sup>	weissen, erstens .....	12 ...36.
<sup>17</sup>	Jtem der andere Conto.....	11 21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .
<sup>18</sup>	Der drite Conto.....	<u>4 ...40.</u>
<sup>19</sup>	Alle dreý von der Margretha Khuenin,	
<sup>20</sup>	Stickherin zu Bregenz	
<sup>21</sup>		Latus .....77 18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .
<sup>22</sup>	Dise 77 Gulden 18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Kreuzer seind von den extra	
<sup>23</sup>	Bosten hergenohmen und bezahlt worden,	
<sup>24</sup>	benantlich einen Rest a 5 Gulden 39 Kreuzer von Joseph	
<sup>25</sup>	Yehle see(lig).	
<sup>26</sup>	Jtem von Rohne Tschetter extra Bost 31 Gulden 35 Kreuzer,	
<sup>27</sup>	von Andreas Danner .....	30 Gulden.
<sup>28</sup>	Mehr von Herren Beneficiant Wolffen zu Vaduz	
<sup>29</sup>	wegen seiner Jungfr(au) Schwöster see(lig) Ver-	

l<sup>30</sup> ehrung ..... 10 Gulden.

[fol. 5v]

Gulden Kreuzer [Pfennig]

l <sup>1</sup> An obiger Kirchenrechnung pro annis <sup>c)</sup> 1757 vnd [17]58 Jahr ist erfunden, das die		
l <sup>2</sup> Ausgaben in 2 Jahren sich beloffen .....	377	26 .....
l <sup>3</sup> An Schmalz in die Kirchen gebraucht worden .....	246	Pfund
l <sup>4</sup> Der Einnamb hingegen an Schmalz zu Gelt geschlagen zu 2 Jahr .....	69	.....- .....
l <sup>5</sup> Einnamb sag Urbari zu 2 Jahr vnd Rechnung.....	432	.....43 .....1.
l <sup>6</sup> Ahn extra Posten wie extradierter Zettel weiset .....	29	.....36 .....
l <sup>7</sup> Ahn Wax zu Gelt geschlagen in 2 Jahr .....	8	.....10 .....
l <sup>8</sup>	539	.....40 .....
l <sup>9</sup> Discretion ist ihme erckent worden 24 Gulden.		
l <sup>10</sup> Es zaigt sich also, das er, Rechnunggeber, noch schuldig defalcata <sup>8</sup>		
l <sup>11</sup> discretione geblieben.....	197	.....14 .....1.

a) Folgt durchgestr. Fueder Sand geführt. – b) gearbeithet unter der folgenden Zeile nachgetragen. –  
c) Lesart bzw. Auflösung unsicher.

<sup>1</sup> Josef Ferdinand Leo von Frewis, 1724-1764 Pfarrer in Schaan. – <sup>2</sup> Bor (Por) = Empore, vgl. Id. IV, Sp. 1508. – <sup>3</sup> Korporale: Tuch aus weissem Leinen als Unterlage auf dem Altar für die Hostienschale und den Kelch. – <sup>4</sup> Palla: Gesticktes Leinentuch über dem Messkelch zum Schutz des Messweins. – <sup>5</sup> Mastix: Harz des Mastix-Pistazienbaums, das als Räucherwerk verwendet wird. – <sup>6</sup> Gürtelschnur, -binde des liturgischen Gewandes (Albe). – <sup>7</sup> Johann Christoph Rheinberger, 1722-1759 Kaplan am Muttergottesaltar (Hofkaplanei) in Schaan. – <sup>8</sup> defalcieren: in Abzug bringen.